

Notes du mont Royal

www.notesdumontroyal.com

Cette œuvre est hébergée sur «*Notes du mont Royal*» dans le cadre d'un exposé gratuit sur la littérature.

SOURCE DES IMAGES
Bibliothèque nationale de France

LES
MUSES
GRECQUES,

OU

TRADUCTION EN VERS FRANÇOIS
de PLUTUS, Comédie d'ARISTOPHANE, suivie
de la troisième Edition d'ANACRÉON,
SAPHO, MOSCHUS, BÏON, TYRTHÉE;
de morceaux choisis de l'ANTHOLOGIE,
pareillement traduits en vers françois.

Avec une Lettre sur la Traduction des Poëtes Grecs.

Par M. POINSINET DE SIVRY, de la Société
Royale des Sciences & Belles-Lettres de Lorraine.



AUX DEUX-PONTS
DE L'IMPRIMERIE DUCALE

Et se trouve à PARIS

Chez LACOMBE, Libraire, rue Christine, près celle
Dauphine.

M. DCC. LXXI.

Notes du mont Royal

www.notesdumontroyal.com

Une ou plusieurs pages sont omises
ici volontairement.

S E C O N D C H A N T.

L A N G U I R E Z-vous toujours dans les bras du repos ?
Guerriers ! Mars vous appelle au Temple des Héros.
Quand tout frémit au loin du bruit affreux des armes,
La Paix semble pour vous avoir encor des charmes !
Armez-vous. Qui de vous, guidé par son grand cœur.
Du mourra le premier, ou reviendra Vainqueur ?
Ce n'est point aux Mortels que le péril étonne,
A cueillir des lauriers que la foudre environne.
Mais je lis dans vos yeux des succès assurés ;
Compagnons, osez vaincre ; & vous triompherez.
Il est doux d'affronter un trépas honorable ;
Mourir pour la Patrie est un sort désirable :
L'inévitable Mort sans cesse nous attend,
Les Dieux dans l'avenir en ont caché l'instant ;
Mais qu'importe la vie à qui voit la Victoire ?
Oublions les dangers dans les bras de la Gloire.
Aux armes, Compagnons ! Faites briller dans l'air
L'appareil éclatant de la flamme & du fer.
N'attendez point du Ciel une lente assistance,
La Valeur est le Dieu qui prend notre défense.
C'est à notre bras seul à conserver nos jours.
Le Lâche dans la fuite espere un vain secours.
L'esclave des terreurs que le Brave surmonte,
Un vil trépas l'attend dans le lit de la honte ;

Mais celui qui , rempli d'une héroïque ardeur ,
Combat pour la Patrie , & retourne Vainqueur ;
Effroi de ses Rivaux , il voit à son courage
Les Peuples empressés rendre un sincere hommage :
Et Rival des Dieux même , admis à leurs Autels ,
Il emporte avec lui les regrets des Mortels.



Notes du mont Royal

www.notesdumontroyal.com

Une ou plusieurs pages sont omises
ici volontairement.

TABLE

DES PIÈCES CONTENUES

dans ce Volume.

P LUTUS, <i>Comédie d'Aristophane.</i>	Page 1
<i>La Vie d'Anacréon.</i>	125
O DES <i>d'Anacréon.</i>	131
<i>La Vie de Sapho.</i>	193
P OESIES <i>de Sapho.</i>	197
<i>La Vie de Moschus & de Bion.</i>	215
P OESIES <i>de Bion.</i>	217
P OESIES <i>de Moschus.</i>	235
<i>La Vie de Tyrthée.</i>	253
<i>Chants Guerriers.</i>	257
E xtraits <i>de l'Anthologie.</i>	267
L ETTRE <i>sur Anacréon, Sapho, Moschus, Bion, Tyrthée, &c.</i>	273